

Arrêt d'Urgence YVD- Instruction de Service

(Traduction de l'instruction originale) V1.2, 12.09.2018, Art.-Nr.: 615409940

- Tous droits réservés -

- Les caractéristiques des produits spécifiés et les données techniques ne constituent aucune garantie -

1 Autour de la sécurité

1.1 **Consignes de sécurité:** Cette instruction de service doit être remise à la personne qui installe le bouton d'arrêt d'urgence. Prière de la lire attentivement et la conserver à titre de référence ultérieure.

1.2 **Utilisation conforme:** Les boutons d'arrêt d'urgence de la marque Schlegel sont des composants électromécaniques servant à protéger les opérateurs de machines ainsi que les personnes travaillant à proximité. Ils servent à mettre hors circuit ou arrêter des machines ou installations, afin d'éviter ou diminuer les dangers imminents ou existants à des personnes ou des dommages sur la machine ou le matériel.

Possibilités d'applications de l'arrêt d'urgence "actif/inactif":

- Consoles de programmation enfichables
- Consoles de programmation sans fil
- Parties d'installations enfichables (parties d'installations stationnaires qui sont en opération seulement temporairement) en connexion avec au moins un arrêt d'urgence sur la machine.

Les dispositions légales (inter)nationales s'appliquent à l'installation, la mise en service et aux inspections techniques, en particulier:

- les directives pour machines 2006/42/EG
- les directives basse-tension 2014/35/EU
- la réglementation de sécurité ainsi que
- le règlement sur la prévention des accidents / règles de sécurité.

Les fabricants et opérateurs de machines utilisant des arrêts d'urgence sont responsables de ce que cette instruction de service ainsi que les règlements de sécurité en vigueur soient observés.

Pour une utilisation conforme des arrêts d'urgence, les directives applicables à l'installation et à emploi doivent être respectées:

- EN60204-1
- EN13849-1
- EN ISO 13850

- ⚠ Mettre l'équipement et l'appareil hors tension avant l'installation!
- ⚠ Les arrêts d'urgence remplissent la fonction de protection personnelle.
Un montage inapproprié ou des manipulations non autorisées peuvent conduire à des graves blessures corporelles!
- ⚠ Les arrêts d'urgence ne doivent pas être contournés, enlevés ou inactivés de quelque manière!
- ⚠ La perceptibilité de l'état actif de l'arrêt d'urgence se fait par le changement de la couleur de la tête par illumination (Fig. 3).
- (!) Un montage inapproprié ou des manipulations non autorisées peuvent endommager la machine et le matériel!
- (!) La fonction d'arrêt d'urgence ne doit pas tenir lieu de mesures préventives ou d'autres fonctions de sécurité, mais devrait être conçu à titre de mesure protectrice supplémentaire.
- (!) La fonction d'arrêt d'urgence ne doit pas affecter l'efficacité des dispositifs protecteurs ou d'équipements avec autres fonctions de sécurité.
- (!) A l'aide d'une analyse de risques, le constructeur doit s'assurer qu'en combinaison avec l'équipement de commande l'arrêt d'urgence soit conforme au catégorie de sécurité applicable.
- ⚠ Pour assurer la perceptibilité de l'état "actif" l'alimentation en tension et en courant correcte pour l'illumination de l'arrêt d'urgence selon la fiche est nécessaire.



- ⚠ L'arrêt d'urgence ne doit être utilisé qu'en des conditions lumineuses assurant une perceptibilité claire de la tête rouge illuminée (actif).
- ⚠ L'arrêt d'urgence ne doit être utilisé qu'en des intérieurs ou des espaces couverts et sans ensoleillement direct (normale environnement industriel).
- ⚠ Avant l'utilisation de l'arrêt d'urgence une évaluation de sécurité de la système entière est nécessaire.
- ⚠ Dépendant de l'évaluation des risques du constructeur l'illumination de l'arrêt d'urgence doit être surveillé par un "module de diagnostic" pour réagir selon le jugement de risques en cas d'erreur.
- ⚠ L'illumination du bouton d'arrêt d'urgence doit être vérifié régulièrement en ce qui concerne la perceptibilité évidente. L'arrêt d'urgence doit être échangé en cas la perceptibilité évidente n'est plus garanti..

1.3 **Approbations et données techniques:** Voir les informations sur les têtes de commande et blocs électriques respectifs dans notre catalogue, ou bien le configurateur de produits sous www.schlegel.biz.

2 Description de produit

2.1 **Construction:** Les boutons-poussoir d'arrêt d'urgence sont disponibles avec des configurations de contact différentes. Pour l'actionnement appuyer sur le bouton. Pour le déverrouillage tourner à gauche ou à droite.

Caractéristiques:

Connexion: Cosses de Faston ou pour CI
Illumination, affichage d'état "actif"/"inactif": selon EN ISO 13850:2015(D)
tête de bouton non-illuminée = "gris": "inactif", pas un arrêt d'urgence
tête de bouton illuminée = "rouge": "actif", arrêt d'urgence

2.2 Têtes de commande et blocs électriques

Tête de commande	Ø	Bloc électrique
YVD(O)(OO)(OI) (P) (_AU) (_RO) *1)	16,2	Tête de commande avec bloc électrique intégré

3 Montage et mise en service

3.1 Notice de montage

- 1) Percer le trou nécessaire dans une plaque de montage appropriée (voir les schémas respectifs dans le catalogue)
 - 2) Insérer l'arrêt d'urgence dans la découpe.
 - 3) Verrouiller l'arrêt d'urgence avec l'écrou en plastique (observer le couple de serrage max.: têtes de commande d'un filetage 16mm = 1,5 Nm)
- ⚠ Lors du montage une accessibilité facile de l'arrêt d'urgence est à assurer.
 - ⚠ Connexion des variantes R0:
Ne connectez pas les bornes X1-X2 directement à la tension. Observer les données LED dans la fiche technique!
La LED ne doit pas être utilisé sans une résistance de série

4 Inspection avant la première mise en service:

Test mécanique: en actionnant le bouton d'arrêt d'urgence il verrouille
Test électrique:
- tête de bouton illuminée „rouge” en état "actif" (Fig. 3)
- tête de bouton non-illuminée „gris” en état "inactif" (Fig. 3)
- la machine s'arrête / s'éteint en actionnement

5 Inspection techniques régulière

- En se fondant sur sa propre appréciation de risques, le constructeur doit déterminer l'intervalle des inspections. Il est cependant recommandé que le chargé de sécurité compétent actionne le bouton d'arrêt d'urgence d'au moins une fois par an pour s'assurer de son bon fonctionnement.

Arrêt d'Urgence YVD- Instruction de Service

(Traduction de l'instruction originale) V1.2, 12.09.2018, Art.-Nr.: 615409940

- test fonctionnel mécanique et électrique selon paragraphe 4
- s'assurer d'une fixation sûre
 - vérifier s'il y a des manipulations ou des dommages visibles
 - vérifier s'il y a des raccords desserrés
- L'arrêt d'urgence doit être échangé si la reconnaissance claire n'est plus garantie.

6 Démontage:

- ⚠ Mettre l'équipement et l'appareil hors tension avant le démontage!

7 Comportement en cas d'erreur:

- ⚠ Une surcharge mécanique ou force extérieure peut entraîner des dommages ou une dysfonction au bouton d'arrêt d'urgence. Effectuer le test fonctionnel suivant paragraphe 5.

8 Recyclage et élimination

Les appareils de commande et de signalisation, les blocs de jonction et les boîtiers peu polluants peuvent être recyclés. Pour un recyclage respectueux de l'environnement et l'élimination de votre appareil de déchet veuillez bien contacter une entreprise d'élimination de déchets électronique certifiée.



Fig. 3: actif inactif

9 EC Déclaration de Conformité:

(Téléchargement sous <http://www.schlegel.biz/web/de/manuals.php>)

Nom/adresse du fabricant:	Georg Schlegel GmbH & Co. KG, Kapellenweg 4, 88525 Dürmentingen
Responsable de la documentation:	Georg Schlegel GmbH & Co. KG, Kapellenweg 4, 88525 Dürmentingen
Description du produit	Bouton d'arrêt d'urgence
Références:	voir la table 2.2

Les produits spécifiés sont conformes aux directives suivantes:

Directive:	du:	normes applicables:
2006/42/EG	17.05.2006	EN 60947-5-5:1997+A1:2005+ A11:2013 EN ISO 13850:2015 (D)

*1) variantes connecteurs Faston : utiliser des cosses Faston isolées entièrement ou en partie